

28Sep16

---

TERRI AGNEW: Ya nos pasamos dos minutos de la hora de inicio de la llamada. Nos queda una persona todavía por contactar. Quisiera Tijani preguntarle si quiere que comencemos con este seminario web.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Terri. Creo que sí podemos dar comienzo.

TERRI AGNEW: Vamos a iniciar entonces la grabación. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les damos la bienvenida al programa de generación de capacidad 2016, a este octavo seminario web sobre el tema de los nuevos estatutos de ICANN y su efecto en ICANN que se realiza hoy miércoles 28 de septiembre de 2016 a las 21:00 UTC. No vamos a tomar asistencia dado que se trata de un seminario web. Quisiera recordarles a todos que pongan en silencio sus micrófonos. También que digan su nombre, no solo para la transcripción sino también para permitir que nuestros intérpretes los identifiquen en los otros canales lingüísticos. Hoy tenemos inglés, español y francés con interpretación. Le doy ahora la palabra a nuestro moderador, Tijani Ben Jemaa, presidente del grupo de generación de capacidad.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Terri. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Como acaba de decir Terri, este es el octavo seminario web de este año, del año 2016, que el grupo de trabajo de generación de

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

28Sep16

---

capacidad de At-Large está llevando adelante. Tenemos cuatro seminarios web más que vamos a hacer durante este año y esperamos que no tengan [inaudible] porque hay mucha gente que quiere estar ahí. El tema de este seminario web es el de la modificación a los estatutos de la ICANN y de ICANN en general. Para este tema hemos elegido a las dos personas que consideramos mejores para este tema, que son León Sánchez, uno de los tres copresidentes del CCWG sobre responsabilidad, y también quien ha sido desde siempre presidente del grupo de trabajo legal del CCWG. Él está muy bien ubicado para hablar sobre los cambios de esos estatutos y cuál va a ser su efecto.

La segunda oradora será Samantha Eisner, quien es un miembro del equipo legal de ICANN. También el enlace de este grupo legal en el CCWG sobre responsabilidad. Ella también tiene los conocimientos necesarios para hablar sobre este tema. Ambos van a hablar sobre los cambios de los nuevos estatutos o, más específicamente, los cambios que generaron estos estatutos. Luego van a explicarnos cuál va a ser el efecto de este cambio en ICANN en general. No voy a tomar entonces más tiempo para esta introducción. Le voy a dar la palabra a Terri ahora para que nos mencione las cuestiones generales.

TERRI AGNEW:

Muchas gracias, Tijani. Voy a mencionarles algunas reglas. Un momento mientras cargamos las diapositivas. Quisiera recordarles como organización que durante la presentación, a la izquierda ustedes pueden utilizar el recuadro de preguntas y respuestas para escribir allí las preguntas que tengan. Después de la presentación de hoy vamos a tener

28Sep16

---

dos preguntas. Al final quisiéramos pedirles que se queden un par de minutos más para responder una encuesta de evaluación de siete preguntas. Las preguntas generales y la encuesta van luego a aparecer a la derecha. Quisiera también recordarles que estamos realizando una revisión independiente de la comunidad de At-Large y alentamos a todos ustedes a que participen en esta encuesta global que está disponible en inglés, español y francés. Su feedback va a ser muy valioso para mejorar la efectividad de la comunidad de At-Large. Hemos puesto un link en el chat para todos ustedes. Ahora voy a cederle la palabra a Tijani, una vez concluidas estas reglas generales.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Terri. Le voy a dar la palabra en un momento a nuestros oradores. ¿Quién quiere ser el primero en tomar la palabra? ¿León? Adelante, León, por favor.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias. Estoy muy contento de estar aquí con todos ustedes, en este seminario web. Tengo un poco de ruido externo. Les pido disculpas si les resulta un poco fuerte este ruido de fondo. Como todos ustedes saben, el proceso de transición de la IANA ha tenido una serie de cambios que han impactado en los estatutos de la ICANN. Estos cambios se han diseñado no solamente por parte del CCWG sino también por el CWG, lo cual implica que esta nueva versión de los estatutos ha implicado una gran cantidad de trabajo para ambos grupos. Estos cambios ya fueron aprobados por la junta directiva el 27 de mayo de este año. Si todo va bien durante la transición, y si la transición

28Sep16

---

efectivamente ocurre, estos nuevos estatutos van a entrar en vigencia muy pronto.

Hay varios cambios en los estatutos pero, como ustedes pueden ver, la intención es que los cambios no afecten la forma en la que nos manejamos hoy. Vamos a continuar como estamos ahora hacia adelante. Estos estatutos deberían ser lo suficientemente exitosos como para permitirnos una continuidad en la forma en la que nos hemos manejado hasta ahora. Por supuesto que hay nuevas cuestiones. Hay algunos asuntos que pueden cambiar en el futuro pero no respecto de nuestro trabajo diario. Por supuesto, algunos de los cambios más importantes sobre la comunidad de At-Large van a estar presentes pero quiero recordarles algunos cambios que, según esta nueva versión, van a ir apareciendo como la afirmación de compromisos que va a ser parte de los nuevos estatutos como parte de la misión de la ICANN también.

Algunos de estos compromisos que ya existían entre el gobierno de Estados Unidos y la ICANN ahora han sido introducidos en los estatutos de la ICANN. Es decir, este compromiso sigue estando presente pero a partir de ahora es un compromiso con la comunidad en general y con la comunidad de Internet. Por supuesto que esto es importante porque es parte de la misión de la ICANN y es parte de los valores principales. Es decir, podría haber por ejemplo un compromiso para respetar los derechos humanos en ICANN, acciones de la vida diaria. Como parte de la versión 2, estamos trabajando en el marco de interpretación que nos va a permitir que podamos implementar estos nuevos estatutos y que tengamos una comprensión un poco mejor del alcance en que estos puntos van a afectar a los derechos humanos y cómo se interpreta eso.

---

28Sep16

---

Como dije entonces, hay una formación de la PTI. Aquellos que no están familiarizados con esta terminología, PTI es la IANA posterior a la transición. Va a haber también una formación de una comunidad empoderada o con facultades concedidas de la manera en que esta comunidad empoderada va a ejercer las nuevas facultades comunitarias hay un periodo de cambios que van a involucrar a la comunidad de At-Large, ALAC y a otras unidades constitutivas y partes interesadas a lo largo de toda la ICANN. También va a haber un efecto por fuera de ICANN en lo que se refiere a la PTI. Hay algunos actores externos que están vinculados a la ICANN y cómo se van a ir llevando adelante las funciones de la IANA. Creo que no hay mucho más para decir en cuanto a lo que se refiere a lo que puede impulsar a la comunidad de la ICANN pero vamos a tener algunos actores externos que van a ser muy importantes para el futuro de la ICANN y para las funciones que la ICANN va a continuar realizando como operador de la IANA.

Con esto quisiera ahora pasarle la palabra a Sam Eisner, quien nos va a contar lo que nos muestra en su presentación y el tema que va a resultar de interés para la comunidad de At-Large. Tiene la palabra ahora Sam. Adelante, por favor.

SAMANTHA EISNER:

Muchas gracias, León. Soy la asesora letrada general adjunta de ICANN. Estoy muy contenta de estar aquí con ustedes hoy para hacerles esta presentación. También estoy aquí en mi rol de haber trabajado muy de cerca con el CCWG sobre responsabilidad durante varios años de trabajo al igual que he ayudado con la redacción de estos nuevos estatutos. Si

28Sep16

---

ustedes miran esos estatutos, están en el sitio web de la ICANN, ahora tienen una gran cantidad de detalles que se han agregado. Hay más de 40 páginas que se agregaron en este proceso de modificación, luego de la propuesta y la tarea inicial de presentar los estatutos de la ICANN puede ser un poco complicada y queremos entonces identificar algunos de los cambios clave que va a ser importante destacar aquí en ALAC como parte de la comunidad de múltiples partes interesadas.

León ya mencionó algunas de las áreas clave que son muy importantes en este cambio, incluido el desarrollo de una IANA posterior a la transición en los identificadores técnicos. Esto ha sido puesto en marcha y una vez que avance la transición, la PTI será quien realice las funciones de la IANA en representación de la ICANN. Como todos ustedes saben, parte del trabajo de transición también incluye mejoras al proceso de responsabilidad o de rendición de cuentas de la ICANN. Allí es de donde provienen los cambios principales a los estatutos de la ICANN. Vamos entonces a prestar atención muy particular a la idea de esta nueva comunidad empoderada que se desarrolla a través de los estatutos de la ICANN.

Esta es una manera en la que podemos presentar estas nuevas facultades en toda la comunidad y no solamente en ALAC y At-Large para dar una voz a algunas cuestiones operativas para que por ejemplo la junta directiva sea responsable por las acciones que realice. Nosotros esperamos no tomar los 60 minutos totales de la presentación. Vamos a tratar de llegar a las preguntas un poco antes para que ustedes puedan ir despejando sus dudas. Si miramos esta diapositiva que vemos ahora en pantalla vemos que los estatutos fueron acordados por la junta

---

28Sep16

---

directiva el 27 de mayo. Fueron redactados junto con un consejero externo que está dentro del CCWG sobre responsabilidad y también un grupo de trabajo intercomunitario de la custodia quienes nos han ayudado a que estos estatutos puedan devolverle a la comunidad.

Vamos a ver específicamente que se crean unos nuevos roles para ALAC. Una de las cuestiones más importantes que vamos a debatir en profundidad hoy es la participación de esta comunidad empoderada o con facultades concedidas. Otra área donde ALAC ahora también tiene la voz, que no existía antes de este cambio es en el Comité Permanente de Clientes. Este es un nuevo contacto. Es una nova forma en que la comunidad de múltiples partes interesadas en sí puede hacer que ICANN sea responsable, que rinda cuentas por la función de la custodia de las funciones. ALAC tiene un lugar en ese Comité Permanente de Clientes y nosotros esperamos que ALAC pueda cumplir con su rol allí.

Luego del establecimiento de esta PTI o de esta IANA postransición, la comunidad de la ICANN va a poder realizar varias revisiones sobre las funciones de desempeño y allí habrá representantes para el equipo de revisión de las funciones de la IANA. León mencionó que la afirmación de compromisos ha sido incluida en estos nuevos estatutos. Una forma en la que esto sucede es que las revisiones dentro de la afirmación de compromisos incluyen la responsabilidad y transparencia del WHOIS o la revisión de los servicios de directorio, la elección y confianza del consumidor y todos estos van a ser exigidos por los estatutos de la ICANN a través de la afirmación de compromisos.

28Sep16

---

Con esto vino entonces un cambio en cuanto a cómo este equipo de revisión se selecciona. Con los nuevos estatutos, ALAC va a tener la oportunidad de nominar directamente hasta siete personas para que sean considerados como parte de ese equipo de revisión y luego el presidente de ALAC va a identificar alguna de las SO y AC en ICANN para que seleccionen a la composición del equipo de revisión. Actualmente, bajo la afirmación de compromisos, la comunidad de la ICANN no tiene esa facultad y lo que yo entiendo es que ALAC ha estado trabajando con toda la comunidad para tratar de identificar nuevos procesos y cuáles son las partes que se van a aplicar a la comunidad de At-Large y al ALAC en el ejercicio de estas nuevas facultades. Es decir, si hay preguntas sobre cómo va a funcionar esa organización, yo, en mi rol dentro de la organización de la ICANN, no sé muy bien cómo sucede esto. Es muy importante que la comunidad tenga la posibilidad de organizarse y que la comunidad se organice en sí de la forma en que considere más adecuado.

Quisiera saber ahora si hay alguna pregunta. A lo mejor puede haber alguien dentro de ALAC que pueda respondernos. ¿Qué significa tener una comunidad con facultades concedidas? El CCWG sobre responsabilidad recomienda crear una entidad que va a actuar según las directivas de la comunidad para ejercer y hacer valer la facultad de la comunidad. Esto se llama la comunidad con facultades concedidas o comunidad empoderada. Tendrá la función de designador único de la junta directiva de la ICANN. También tendrá la posibilidad de aplicar en forma directa o indirecta otras facultades de la comunidad que haya propuesto el CCWG sobre responsabilidad. La comunidad empoderada

---

28Sep16

---

va a actuar según lo que le indiquen las SO y los AC participantes que serán considerados participantes decisores.

Luego profundizaremos más en este tema y en la participación de estas entidades. Las reglas según las cuales se maneje la comunidad empoderada estarán incorporadas a los estatutos fundamentales de la ICANN en lo que llamamos los estatutos fundamentales. Cuando veamos las facultades en particular, profundizaremos en la diferencia entre los estatutos comunes convencionales y los estatutos fundamentales pero antes de llegar allí debemos recordar que los estatutos fundamentales son esenciales para mantener la rendición de cuentas de la ICANN para poder elevar ese umbral de responsabilidad ante la comunidad. Esta comunidad con facultades concedidas actuará como una nueva entidad jurídica. Como dije anteriormente, hubo asesoramiento externo que recibió el CCWG para poder llegar a estas recomendaciones.

Algo que surgió de esas consultas con esos asesores externos es que para que las facultades de esta comunidad puedan hacerse valer, tiene que haber un mecanismo detrás. Esto no representa un gran cambio con respecto a cómo se realizan las cosas en la ICANN. De hecho, no hay documentación formal que tenga que presentarse ni nada por el estilo, pero es lo que llamamos una asociación no incorporada. Esa asociación no incorporada actuará según lo que determinen los AC y las SO. Es decir, la ASO, ALAC, la ccNSO, GAC y la GNSO. Estas son las cinco entidades que serán las que tengan la posibilidad de ejercer estas nuevas facultades. Tendrán también el asesoramiento del comité sobre seguridad y el comité de los servidores raíz. Tendrán un mandato como grupo y también entablarán intercambios con otros grupos que existen

---

28Sep16

---

dentro de la comunidad de la ICANN. Hay cinco entidades que se congregan, que se juntan, y conforman esta nueva comunidad empoderada. El impacto más importante es que habrá un nuevo sistema de pesos y contrapesos en este ambiente posterior a la transición, lo cual genera nuevas instancias, nuevos foros donde se puede hacer una verificación de lo que está realizando la ICANN.

No hemos tenido necesariamente hasta ahora el mejor mecanismo intercomunitario para hacer este tipo de verificaciones y controles pero ahora estamos creando esos procesos dentro de esta comunidad empoderada para que esta pueda ejercer esas facultades. Las facultades de la comunidad, estas nuevas facultades concedidas a la comunidad, son siete. En primer lugar, tienen la posibilidad de rechazar un presupuesto de la ICANN o un plan operativo estratégico. Esta es una facultad muy importante porque se basa en el proceso de consultas y de comentario público que tiene la comunidad para definir el plan estratégico y el presupuesto de la ICANN pero en primer lugar incluye un requisito de que la ICANN debe presentarle esto a la comunidad antes de que se apruebe. También le ofrece a la comunidad la oportunidad de analizar si en ese plan operativo o estratégico o en ese presupuesto hay algo con lo cual la comunidad no está de acuerdo. Puede ser algo que la comunidad considere que queda fuera del ámbito de operación de la ICANN. Estas facultades darán la posibilidad de revisar ese proceso de presupuesto y la comunidad podrá evaluar ese presupuesto y el siguiente ciclo presupuestario una vez que se haya completado la transición.

28Sep16

---

Además, dentro de las facultades tienen la posibilidad de rechazar cambios a los estatutos convencionales de la ICANN. Esto va de la mano con la siguiente facultad que es la capacidad de aprobar modificaciones a los estatutos fundamentales de la ICANN o a su acta constitutiva. Hay dos modelos diferentes de estatutos de la ICANN desarrollados en este momento según las recomendaciones del CCWG sobre responsabilidad. Tenemos un grupo de estatutos que son tan esenciales para mantener la rendición de cuentas de la ICANN ante la comunidad que el CCWG recomendó que tuviera un umbral más elevado asociado para las acciones. En lugar de tener dos tercios de apoyo para su aprobación, necesita un porcentaje mayor de la junta directiva. También tiene que tener el acuerdo de la comunidad empoderada para poder proceder con la modificación de estos estatutos. Esto impide que la junta directiva pueda actuar de manera unilateral, sobre todo en aquellas cuestiones que son de suma importancia para la comunidad de la ICANN, incluso cuando se inicia una revisión de la responsabilidad.

Para los otros estatutos, una vez más, hay una posibilidad de modificar dentro de este modelo los estatutos de la ICANN. Son los estatutos que requieren dos tercios de la aprobación de la junta directiva. Se puede rechazar de esta manera un estatuto que la junta directiva quiera aprobar. A su vez, se puede someter a un periodo de comentario público una modificación o un estatuto que desee realizarse. Hasta este momento no se utilizaba este mecanismo para las modificaciones estatutarias pero ahora esto permite tener un control adicional de la organización para tener un proceso robusto y asegurar que la

28Sep16

---

comunidad en sí misma pueda tener la transparencia necesaria para todas aquellas partes de los estatutos que necesitan modificarse.

Para decir qué es lo que puede hacer la comunidad empoderada podemos decir que puede designar miembros de la junta directiva de la ICANN y esto no cambia con respecto a lo que tenemos hoy. Sabemos que el ALAC designa a un director y también lo hacen las otras SO. A través del comité de nominaciones también se asigna otra cantidad de directores. En el nuevo modelo de comunidad con facultades concedidas, todas estas designaciones van a ser dirigidas al mecanismo de la comunidad en sí mismo. El grupo de la comunidad empoderada no tiene la posibilidad de cambiar quién en la comunidad concuerda con quien debería ser representante la junta directiva, ¿pero por qué esto se traslada a la comunidad en pleno, a esta entidad? Es porque la autoridad legal de la comunidad empoderada de retirar a directores en forma individual de la junta directiva existe ahora. Por ejemplo, si profundizamos más, luego en el proceso de remoción de los directores existirá la posibilidad de ver aquellos directores que han estado actuando y si durante su mandato de tres años la comunidad no está satisfecha con el desempeño de ese director en particular, se puede iniciar un proceso de remoción y las SO y los AC tienen la capacidad de dar inicio a este proceso de remoción para el director que han designado.

También hay un proceso de remoción identificado para aquellos directores designados por el comité de nominaciones, porque esos son considerados una designación mediada o a través de la comunidad. El CCWG en cierta forma recomienda tener esta facultad en última

28Sep16

ES

---

instancia de la comunidad que nunca había tenido antes en la comunidad. Es la facultad de retirar a toda la junta directiva de la ICANN. Cuando los distintos participantes de la comunidad empoderada se reúnen y piensan que la junta directiva está actuando de manera inadecuada se puede remover a toda la junta directiva pero para eso hay un proceso que debe seguir. Incluso durante las deliberaciones del CCWG esperamos que nunca deba aplicarse esta facultad, que haya suficientes señales de advertencia a la junta directiva para que pueda siempre actuar de acuerdo con los intereses de la comunidad y que nunca deba utilizarse y ponerse en práctica este proceso de remoción de toda la junta directiva, pero está aquí incorporado en estos estatutos.

Puede haber también distintos tipos de mecanismos de responsabilidad dentro de la ICANN. Son los procesos de revisión independiente y también el proceso de reconsideración o la solicitud de reconsideración. Estas van a seguir vigentes después de la transición. Cada uno de ellos habrá sufrido algunas modificaciones. Para la solicitud de reconsideración ahora hay un plazo extendido para pedir esa reconsideración y también para tomar acciones conjuntas. Del lado del proceso de revisión independiente, que es donde los miembros de la comunidad pueden cuestionar una decisión de la ICANN que supuestamente infringe los estatutos o va en contra de su misión o de alguna otra responsabilidad establecida en los estatutos, puede haber un tercer grupo que haga una revisión independiente de esa acción. Es como un panel de arbitraje donde tendremos esa revisión.

También se ha hecho una actualización para asegurarse de que tengamos todas las normas ampliadas y actualizadas. Los miembros del

28Sep16

---

personal de la ICANN también pueden ser cuestionados al igual que las acciones de la junta directiva. Junto con las recomendaciones del CCWG con respecto a cómo llevar adelante este proceso de revisión independiente y el proceso de reconsideración para actualizarlos y reflejar mejor los mecanismos de rendición de cuentas de la ICANN, hay una recomendación de que la comunidad en sí misma puede reunirse para iniciar una revisión independiente o un proceso de reconsideración. Esta será la vía a través de la cual la comunidad puede identificar que una acción en particular por parte de la junta directiva de la ICANN o una organización de la ICANN está en el umbral para presentar esa acción. La comunidad puede cuestionar esa conducta a través de los nuevos requisitos, la ICANN deberá financiar ese proceso de revisión independiente.

La última facultad incluye la posibilidad de la comunidad de rechazar las decisiones de la junta directiva de la ICANN con respecto a las revisiones de las funciones de la IANA. Sabemos que tenemos una nueva entidad después de la transición que es la PTI, que será la entidad que se ocupe de realizar en nombre de la ICANN las funciones de la IANA en el entorno posterior a la transición. Esto se aplica más a la función de nombres, a los nombres de dominio de primer nivel, etc. Ahora hay una serie de revisiones incorporadas a los estatutos de la ICANN donde la comunidad supervisa la ICANN y el desempeño de estas funciones que están enumeradas allí.

Una vez que esté completada y terminada esa revisión habrá una recomendación. Si la comunidad no está satisfecha con la forma en que la ICANN toma las recomendaciones de esas revisiones, la comunidad

28Sep16

---

tendrá la oportunidad de cuestionar directamente ese caso a través de las facultades que le han sido otorgadas. León, no sé si querrías hablar un poco más sobre las intenciones del CCWG al hacer esto o si quieres comentar acerca de algunas de estas facultades.

LEÓN SÁNCHEZ:

No. Creo que lo has explicado muy bien. La intención del CCWG para concederle a la comunidad estas facultades ha sido la de hacer que la junta directiva pueda rendir cuentas de sus actos y sobre todo cuando hay algo que la comunidad no aprueba. La forma en la que en realidad se maneja la junta directiva y cumple con sus funciones también queda aquí bajo la supervisión de la comunidad. La comunidad tiene que asegurarse de que esas cuestiones que le preocupan cumplan con determinadas condiciones, determinados requerimientos para poder ejercer estas facultades. La junta directiva puede ser juzgada por estas facultades. Así que creo que tenemos toda esa vía de escalonamiento que nos permite que en el ejercicio de las facultades se contemplen todas estas distintas condiciones. Creo que puedo volver a pasarte la palabra para que hables de la vía de escalonamiento.

SAMANTHA EISNER:

Gracias, León. Creo que es muy importante resaltar que hay una protección ampliada de ambos lados. Una protección de parte de la ICANN a la comunidad. Hay que tener en cuenta que este es un nuevo sistema de pesos y contrapesos. Estamos aquí creando facultades que pueden ejercerse pero nunca de una manera totalmente descontrolada. Esto tiene que ser muy importante. Esto hay que tenerlo en cuenta.

---

28Sep16

---

Como mencionó León, les quiero mostrar cuál es esta vía de escalonamiento que la comunidad empoderada va a tener que seguir para poder llegar al resultado como conclusión de ejercer esa facultad. Sé que hay muchos pasos pero este sistema de pesos y contrapesos que se implementó refleja las recomendaciones del CCWG como manera de tener el debido proceso implementado y una discusión de la comunidad en su totalidad sobre estas cuestiones, incluso aquellos que no forman parte directamente de la comunidad empoderada. Los aliento a todos a que agranden su pantalla para poder ver estos distintos pasos, estos distintos escalones. Nosotros aquí creo que no podemos hacerlo.

Dentro de cualquier SO o AC existe la posibilidad, y este será uno de los grupos empoderados, una persona puede iniciar una petición. Puede haber una acción de parte de la ICANN. Una persona puede pensar que esto necesita verse a través de las facultades concedidas, que le parece que esa acción es incorrecta y debe iniciar este proceso. Así se produce la posibilidad de considerar si esto es así o no. Para aquellos que tienen una participación activa dentro de la comunidad At-Large, también pueden tener más detalles sobre cómo funcionaría esta petición pero, de todas maneras, las SO y los AC pueden decidir tomar esa petición o no. Tal vez sea una preocupación de toda la comunidad. Tal vez sea un tema específico que le preocupa a una única persona. Las SO y los AC creen que no tienen que atravesar todo este proceso pero si fuera aceptada esta petición, luego existe la oportunidad a través de la cooperación y la discusión de la comunidad empoderada, de pasar a otros apoyos para esa petición de las SO y los AC.

28Sep16

---

En ese caso hay distintas opciones que se pueden manejar para avanzar. La comunidad puede entablar algunas teleconferencias para discutir esta cuestión en particular. Cuando profundicemos más, vamos a ver cuáles son los distintos pasos en este escalonamiento y hay lugares específicos donde podemos ver si hay un problema con un director de la junta o con una acción o con un tema en particular y cómo se puede manejar esto a través de las teleconferencias para que las SO y los AC traten el tema. Esto implica una discusión dentro de la comunidad. Este es un paso necesario para poder ejercer esas facultades de la comunidad. Si la comunidad está de acuerdo con que hay que seguir avanzando en esta vía, la comunidad pasa al foro de la comunidad que es otro escalón en el proceso para el mecanismo formalizado en el que la comunidad se reúne. Las SO y los AC tienen la oportunidad de proporcionar información por escrito para presentar ante este foro para poder deliberar al respecto. Allí es donde se pueden plantear algunas de las preguntas y de las cuestiones más específicas y se espera tratar de llegar a una solución.

En este foro de la comunidad o en cualquier parte de este proceso se puede llegar a la solución de la cuestión. Tal vez hubo un malentendido, tal vez haya una solución intermedia que pueda dar por terminado este problema. Siempre está la posibilidad de resolver la cuestión antes de llegar a la última instancia, a ese punto donde la comunidad realmente y efectivamente va a ejercer sus facultades. Si no hay ninguna solución a esta altura, después del foro de la comunidad donde toda la comunidad se reúne, se determina si quiere utilizar o no su facultad. Puede ocurrir que la junta directiva y la comunidad no han llegado a una resolución y

28Sep16

---

no todos dentro de la comunidad empoderada piensen que se puede seguir adelante sin ejercer las facultades. Esto será crucial para pasar a la siguiente instancia donde la comunidad empoderada deberá reunirse para ejercer formalmente su facultad y llevar esa decisión ante la junta directiva. La junta directiva, si no actúa de acuerdo a esa decisión tomada por la comunidad, tendrán la oportunidad de hacer cumplir esa acción de parte de la junta directiva.

Esto es muy importante. La comunidad es una entidad jurídica, entonces puede generar una revisión independiente de la junta directiva de la ICANN. Puede iniciar una acción ante la ICANN en las instancias adecuadas porque considera que tiene que pasar a otra instancia. Todos esperamos que nunca se llegue a esa instancia donde la comunidad tenga la necesidad de ejercer sus facultades y que la ICANN no continúe operando en contraposición con los intereses de la comunidad. En caso de que esto sea así, las facultades se pueden ejercer, lo que comprende este sistema de pesos y contrapesos. Vamos a ver ahora el umbral requerido. De nuevo, esta es información que les podemos brindar.

LEÓN SÁNCHEZ:

Quisiera interrumpirte un momento, Sam. Lo que es importante sobre lo que nos está explicando Sam... Si recuerdan cuando yo inicié esta presentación, dije que todo estaba cambiando pero, al mismo tiempo, todo va a quedar igual. A esto me refería precisamente. Esto es lo que yo trataba de explicarles. Estas funciones, estos procesos de escalonamiento, solo se van a aplicar en los casos en los que la comunidad quiera determinar si ejerce alguna de las facultades de la

28Sep16

---

comunidad que son facultades que precisamente tiene la comunidad con los nuevos estatutos, pero no cambia para nada la forma en la que nosotros superamos los PDP diarios y el resto de las actividades que se realizan en cada una de las unidades constitutivas y grupos de partes interesadas dentro de la ICANN.

Si ustedes se fijan, este camino de escalonamiento solo habla de las facultades comunitarias que ahora tiene la comunidad en los nuevos estatutos y no afecta para nada ninguno de los trabajos normales que nosotros hacemos diariamente en ICANN. Gracias por permitirme esta aclaración, Sam. Te cedo la palabra nuevamente.

SAMANTHA EISNER:

Gracias, León. Este es un recordatorio muy importante. El agregado de las nuevas facultades comunitarias no cambia de ninguna manera el rol histórico que ha tenido ALAC o cualquiera de los otros AC o SO. El trabajo que hace ALAC, el que hace la GNSO, la ccNSO, etc. Todos siguen siendo lo mismo excepto que ahora hay una responsabilidad adicional de participar en este proceso de escalonamiento de las facultades de la comunidad y también está la responsabilidad de considerar estas nuevas cuestiones operativas que van surgiendo. Si ustedes se fijan en la diapositiva que tenemos en pantalla ahora... No tenemos que leerla toda, esto lo pueden ver después, va a estar disponible. Lo importante es que no es siempre lo mismo para cualquiera de las facultades. El CCWG asignó distintos umbrales a las distintas actividades en base a las experiencias o lo que nosotros estimamos que puede ser una evaluación de lo que se pretende objetar.

28Sep16

---

Aquí hay una especie de plan operativo propuesto que los participantes decisores de las cuatro comunidades deben también mencionar. Se requieren solamente tres de los decisores para incluir esa facultad. Es muy importante que cuando miramos esta última parte, hay algún consenso para ejercer las facultades de la comunidad. Allí ustedes van a ver que ninguno de los requisitos de los cinco decisores, ninguno tiene que ejercer el poder unánimemente. Esta fue una de las cuestiones fundamentales en estos umbrales, en el CCWG. Es decir, que ningún grupo pueda dar un paso hacia atrás y retener a la comunidad la posibilidad de avanzar con la facultad que es tan importante. Sin embargo, también hay un equilibrio en el sentido de que a veces estas son cuestiones que queremos tener y hay un apoyo demostrado en la comunidad en el sentido de que esta facultad se debe aplicar.

La facultad del presupuesto es una muy importante e impide que ICANN tenga la posibilidad de avanzar en un presupuesto intencionado y que pueda haber una posibilidad de que no se mantengan sus actividades centrales. Esas son las facultades principales que se deben ejercer y tenemos que tener un umbral muy alto para que ocurra. Es decir, en el caso de la remoción de todos los directores de la junta, tiene que haber un umbral muy alto. Lo mismo ocurre con una decisión de las funciones de la IANA. Aquí volvemos a lo que decía León antes sobre los pesos y contrapesos en el sistema. Ninguno de esos umbrales asegura un camino en el que la comunidad de la ICANN... Es decir, la comunidad ha estado muy alineada en algunas cuestiones pero hay otras donde hay puntos de vista muy distintos. Esto tiene que ver con las áreas en las que la

28Sep16

---

comunidad en sí se reúne y debate sobre un tema específico que se debe discutir hacia delante.

Antes hablamos del proceso de escalonamiento. No todas las cuestiones tienen que atravesar este proceso de escalonamiento del mismo modo que otras. Por ejemplo, la remoción de la junta directiva requiere de tres de los participantes para poder avanzar hacia la comunidad pero de nuevo para rechazar los estatutos solamente dos SO o AC se necesitan para llegar a ese nivel. Lo mismo para que la comunidad inicie un proceso de revisión independiente. Todas estas son cuestiones de juicio que hizo el CCWG en cuanto al potencial de impactar a la organización y cómo la comunidad debe reunirse para expresar una opinión de consenso sobre todo esto.

Tenemos entonces ahora dos diapositivas donde, salvo que haya alguna pregunta específica, les voy a mostrar cómo una situación en particular se resolvió de una forma muy específica. Aquí hablamos del director designado para el comité de nominaciones. Aquí se requiere que la comunidad se reúna para utilizar esas facultades comunitarias y tome esta decisión en cuanto a si un director designado por el comité de nominaciones tiene que ser recomendado para ser removido. Esto va en contra de la remoción de uno de los directores designados por una SO o AC que fue precisamente designado a través de un proceso comunitario de la comunidad de At-Large. Aquí no queda mucho lugar para que el resto de la comunidad empoderada tenga la oportunidad de detener esta acción de una SO o AC individual pero sí hay un requisito de que la comunidad se reúna y lo debata. Entonces la comunidad tiene el rol de discutir una acción como la remoción de un director de la junta directiva.

---

28Sep16

---

Incluso si es uno de los directores que fue designado a través de una SO o AC como tal.

Vamos entonces ahora a pasar a un panorama general de la coordinación que está ocurriendo en la comunidad. Como ustedes saben, estos estatutos de la ICANN no están vigentes todavía, no están implementados. Tenemos que esperar a que ocurra la transición. También tenemos que tener varias actividades de implementación para estar seguros de que los estatutos van a estar listos para ponerlos en vigencia una vez que ocurra la transición.

En julio, por ejemplo, la selección del Comité Permanente de Clientes se completó. Hubo una acción del ALAC para poder identificar a los representantes de ese comité. Luego la ccNSO y la GNSO tuvieron que seleccionar o confirmar ese miembro del CSC que eligió la comunidad de la ICANN. Esta fue otra área clave donde la coordinación de la comunidad era necesaria para que todo esté listo. Ahora estamos en septiembre de 2016 y anticipamos que la transición va a ocurrir el 30 de septiembre. Nosotros estamos esperando que el contrato de las funciones de la IANA con la NTIA va a ocurrir el 30 de septiembre. Es decir, todo esto va a entrar en vigencia a partir del 1 de octubre. Todas las cuestiones mencionadas antes van a estar activas.

Como grupo comunitario tenemos que trabajar juntos para identificar quiénes son los representantes del grupo que va a encargarse de la administración de la comunidad empoderada. Este es el grupo que va a ser responsable de transmitir las notificaciones de la decisión de la comunidad empoderada a la ICANN. En este punto estamos trabajando

28Sep16

---

con la comunidad para poder identificar qué es lo que se necesita para el proceso de selección del equipo de revisión bajo los nuevos estatutos para las revisiones que estamos debatiendo porque en octubre estamos anticipando que va a haber dos revisiones que van a requerir el aporte de la comunidad en todo este proceso. Esto es como parte de la revisión de la seguridad, estabilidad y flexibilidad del DNS y lo mismo de la revisión de los servicios de directorio de DNS o los servicios de revisión del WHOIS.

Los participantes decisores tienen que tener alguna comprensión por lo menos de proceso inicial y los planes que tienen cada uno de los grupos en cuanto a cómo quieren participar en la comunidad empoderada. Es decir, cuál es el umbral que necesita el grupo para iniciar una petición por ejemplo o para determinar si, en última instancia, quieren dar su apoyo utilizando alguno de los poderes comunitarios. Todas estas son decisiones que están dentro del control del ALAC igual que bajo el control de la GNSO y de la ccNSO. La organización de la ICANN está alentando a ayudar a estos puntos que se identificaron como iniciales, sabiendo por supuesto que el proceso puede evolucionar a lo largo del tiempo.

Sabemos que a principios de 2017 vamos a tener la oportunidad de dar notificaciones a la comunidad empoderada y a esa comunidad también darle la elección de iniciar el proceso de escalamiento si así lo desea. Eso va a ocurrir aproximadamente en marzo con la presentación del presupuesto de la ICANN. Una vez que tengamos un presupuesto aprobado, va a haber un requisito de que la ICANN dé una notificación a la comunidad empoderada y luego esa comunidad, a través de sus

---

28Sep16

ES

---

participantes decisores va a tener un periodo de 30 días a través del cual va a considerar si van a dar inicio al proceso.

Es muy importante que cada uno de los grupos en la comunidad entienda cómo se van a preparar para reaccionar a esa primera notificación. También queremos que la comunidad se reúna al final de octubre de 2017, suponiendo que la transición va a ocurrir a principios de octubre de este año, para realizar una primera revisión de ese comité de clientes y de los mecanismos comunitarios para controlar la IANA postransición. Eso es lo que nosotros queremos que la comunidad empiece a hacer. Muy bien. Llego así al final de mi presentación. No sé León si quizá quieras decir algo más antes de que iniciemos la sesión de preguntas y respuestas.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Sam. Quisiera agradecerle, no tengo nada más que agregar. Te agradezco por tu excelente participación, por mostrarnos los distintos temas que ahora están incluidos en los nuevos estatutos y por supuesto quisiera también agradecerle a Tijani y al resto de los participantes de este seminario web por habernos recibido. Quiero ahora darle de nuevo la palabra a Tijani para que modere la sesión de preguntas y respuestas. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, León. Gracias, Samantha, por esta presentación que ha sido muy abarcativa, muy amplia. Hay muchas cosas, como ustedes ven, que van a ir cambiando en ICANN una vez que ocurra la transición. Quizá

28Sep16

---

la cuestión estructural no va a ser tan importante salvo la creación de la PTI que va a ser lo nuevo pero en cuanto a la gobernanza, va a haber muchos cambios y espero que hayan podido prestar atención a lo que presentó Samantha. Ahora quisiera pedirles que hagan todas las preguntas que quieran a Samantha y a León. Esperamos entonces que puedan levantar la mano a través del Adobe Connect. Esperamos también que hagan sus preguntas. Le voy a dar la palabra a Terri mientras esperamos para que nos haga unas preguntas.

TERRI AGNEW:

Gracias, Tijani. Mientras esperamos las preguntas de todos tenemos dos preguntas que queremos hacerles. Les recuerdo que van a aparecer en la parte derecha de su pantalla. La primera pregunta es: ¿Va a ALAC a ser parte de la comunidad empoderada? Sí o no. Voten ahora, por favor. Samantha y León, si pudieran darnos por favor la respuesta correcta.

SAMANTHA EISNER:

La respuesta correcta es sí.

TERRI AGNEW:

Vamos a la pregunta número dos. ¿La comunidad de At-Large va a poder identificar a un miembro de la junta de la ICANN? Sí o no. Por favor, voten ahora. Samantha o León, si pueden darnos la respuesta, por favor.

SAMANTHA EISNER:

De nuevo la respuesta es sí.

---

28Sep16

---

**TERRI AGNEW:** Gracias. Este es el final de estas preguntas de evaluación para este seminario web. Ahora sí, le damos la palabra a cualquiera de ustedes para hacer preguntas. Las pueden escribir en el chat o en el recuadro de preguntas y respuestas que está a la izquierda. De nuevo también pueden levantar la mano a través del Adobe Connect y hacerlo en forma oral.

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias, Terri. Este seminario web es para ustedes. Es para que ustedes entiendan muy bien qué es lo que sucede, cuándo va a suceder la transición. Si tienen preguntas, les pedimos por favor que las formulen ahora. También pueden tipearlas. Vemos que Olivier Crépin-Leblond ha levantado la mano.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Tijani. Tengo una pregunta que, Dios no lo permita, si la transición de la custodia de las funciones de la IANA no ocurre tal como se espera o como uno cree que va a ocurrir el 30 de este mes, que es dentro de dos días, esta comunidad empoderada y todas estas cuestiones que se han diseñado, ¿todo esto va a seguir estando allí o va a haber algún paso hacia atrás, algún cambio para que esto no ocurra?

**SAMANTHA EISNER:** Muchas gracias, Olivier. La junta de la ICANN se comprometió a que, cuando se envíen las recomendaciones del CCWG sobre la

28Sep16

---

responsabilidad a la NTIA el 26 de marzo de este año, si la transición de la custodia de las funciones de la IANA no ocurre, se trabajará con la comunidad para identificar todas las partes de las recomendaciones que van a seguir vigentes. Es decir, si hay alguna demora... Esto no va a ocurrir pero supongamos que hay alguna indicación de que la transición no ocurra, la junta podrá trabajar con la comunidad en sí para estar seguros de que entendemos bien cómo se van a implementar todas estas partes en la propuesta del CCWG sobre responsabilidad.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Samantha. ¿Hay alguna otra pregunta? Por supuesto, ahora todo el trabajo realizado por el CCWG tenía la finalidad de hacer que la ICANN y la junta directiva puedan ser responsables ante la comunidad. Durante el trabajo del CCWG sobre responsabilidad se planteó la pregunta: ¿Cómo podemos asegurarnos de que la comunidad también sea responsable? ¿A quién le rendirá cuentas? Por eso tenemos un subgrupo específico del CCWG que está trabajando ahora en el área de trabajo 2 para poder ver la rendición de cuentas de la comunidad de las SO y los AC. Hay otro subgrupo a su vez que trabaja sobre la responsabilidad de parte del personal de la ICANN. Veo que Olivier está pidiendo la palabra. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. Le iba a permitir que siguiera hablando. Estos subgrupos del área de trabajo 2, usted los estaba describiendo pero mi pregunta era con respecto al trabajo, la labor realizada por el área de trabajo 1, existía el compromiso de que las recomendaciones del área de trabajo 1

28Sep16

ES

---

fueran también continuadas o trasladadas a la segunda etapa por los requisitos de la NTIA y por el plan que el CWG sobre la transición ha elaborado. Ese compromiso, ¿cómo se traslada a la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 teniendo en cuenta que no hay un requisito para el área de trabajo 2 de parte de la NTIA, por lo menos que yo conozca? Como usted dijo correctamente, la responsabilidad de la comunidad de la ICANN también hay que plantearla. ¿Por qué trabajar con eso? Estoy tratando de ser provocador aquí a propósito pero estas son preguntas que me han hecho a mí en algún momento.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. ¿Alguien quiere responder? ¿Samantha?

SAMANTHA EISNER:

Yo voy a responder parte de la pregunta y voy a dejar que otros respondan a la parte más provocadora. Olivier, usted pregunta cuáles son las protecciones que están implementadas, puestas en práctica para que se puedan implementar las recomendaciones del área de trabajo 2. Una de las cosas que surgió de la propuesta del CCWG y que de hecho está incluido en los estatutos de la ICANN es algo que está incluido en el artículo 27 de los estatutos de la ICANN. La ICANN incorporó a esos estatutos el compromiso de considerar las recomendaciones consensuadas que surjan de los grupos del área de trabajo 2 sobre los mismos términos que la junta directiva de la ICANN se comprometió a implementar o a considerar las recomendaciones del área de trabajo 1. Esto incluye el compromiso de parte de la junta directiva de la ICANN

28Sep16

---

con respecto a que indique si puede aceptar estas recomendaciones y, en ese caso, dar su fundamento para abrir la oportunidad para que haya un diálogo en caso de que la junta directiva no pueda sustituir sus propias recomendaciones con la recomendación de la comunidad. Hay algunas protecciones incorporadas allí, previstas.

Con respecto a los criterios de la NTIA para la propuesta de transición, allí se establece también el trabajo del área de trabajo 2 para que haya una consideración de esos criterios en los cambios futuros que puedan surgir desde el punto de vista de la responsabilidad como resultado de la labor del área de trabajo 2. Ahora voy a permitir que otros respondan sobre la rendición de cuentas de parte de la comunidad.

TIJANI BEN JEMAA:

Sí, León, adelante.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias por permitirme intervenir. Con respecto a esta parte más provocadora de la pregunta que planteó Olivier, lo que considero que ocurrirá es que ahora con esta comunidad con facultades concedidas, si la junta directiva no quisiera implementar las recomendaciones que se traten en el área de trabajo 2, la comunidad podrá cuestionar a la junta directiva y traer una junta directiva que cumpla con todos los criterios vinculados a la transición y que pueda realizar el trabajo del área de trabajo 2. Con los estatutos tal como están, creo que se va a poder aplicar esa labor del área de trabajo 2. Muchas veces esto ha sido planteado en distintos foros de parte de distintas partes interesadas. El

28Sep16

---

CWG y el CCWG, ambos grupos hicieron sus análisis para asegurarse de que esto esté reflejado y previsto en los estatutos. En la situación eventual de que la junta directiva no quiera llevar adelante las recomendaciones del área de trabajo 1 o 2, esta sería la alternativa.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, León. ¿Alguna otra provocación a través de una pregunta?

SAMANTHA EISNER: Tijani, veo una pregunta en el recuadro de preguntas y respuestas.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante.

SAMANTHA EISNER: No sé si alguien puede leer el nombre porque no sé cómo pronunciarlo. La pregunta es: Como usuario de Internet, ¿cuál es el impacto que tendremos de estos estatutos de la ICANN? Sería interesante escuchar a León o a algún otro miembro de ALAC dar su opinión con respecto a cómo estos estatutos podrían tener un impacto sobre los usuarios de Internet.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Sam. Sí, yo puedo ofrecer mi opinión con respecto a cómo estos nuevos estatutos podrían impactar en los usuarios de Internet. Los usuarios de Internet siempre han tenido una voz dentro de la comunidad de la ICANN. Aquellos que están desde hace mucho tiempo dentro de la

28Sep16

---

comunidad son testigos de que siempre ha habido luchas continuas para hacer oír las voces de los usuarios de Internet en las distintas actividades y decisiones que se toman dentro de la ICANN.

Por lo tanto, ¿cuál será el impacto de estos nuevos estatutos para los usuarios de Internet? Ahora los usuarios de Internet tendrán un medio diferente, no solamente para hacerse oír sino también para ejercer facultades en caso de que consideren que existe la necesidad de ejercer dichas facultades. El hecho de que hayamos visto esta presentación no significa que no vaya a haber algún tipo de incomodidad dentro de la ICANN cuando se trate de ejercer estas facultades. Es importante explicarlas claramente pero tan pronto entren en vigencia estos nuevos estatutos, la comunidad de usuarios de Internet dentro de la ICANN tendrán estas herramientas y mecanismos a su disposición como garantía adicional de que se escuche su voz y, por supuesto, la intención es llegar a una respuesta constructiva y un debate constructivo de estas cuestiones y estas diferentes posiciones. Esa sería mi opinión. No sé si alguien más quiere comentar. Le vuelvo a dar la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, León. Alan tiene algo para agregar. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Yo tal vez lo veo desde un punto de vista interesante. Cuando se hacen preguntas sobre los usuarios de Internet, creo que tenemos que pensar en los miles de millones de usuarios de Internet. El impacto que estos estatutos pueden tener, a menos que hagamos algo realmente

28Sep16

---

tonto, será cero. Ciertamente, estas modificaciones no van a tener impacto. Donde en última instancia podría llegar a tener un impacto es en caso de que dentro de ICANN se decida algo que es crucial para los usuarios de Internet y esto tenga posiblemente un impacto negativo dentro de la ICANN. Entonces los usuarios representados en At-Large tendrán un mecanismo para utilizar para poder abordar esa cuestión.

Creo que esto es para los temas que son importantes de los usuarios de Internet pero a su vez, en segundo lugar, como es necesario escuchar la voz de los usuarios, la ICANN tiene que tener credibilidad y que la comunidad de los usuarios de Internet de todo el mundo confíen en que la ICANN hará un buen trabajo. Creo que este conjunto de medidas adicionales permite aumentar esa credibilidad porque si los usuarios no tienen voz, si vemos la UIT por ejemplo, allí no hay representación de los usuarios de Internet. Estos mecanismos son importantes para generar mayor credibilidad y responsabilidad y rendición de cuentas de la ICANN ante la comunidad.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Estoy de acuerdo con que todo esto tiene que ser transparente para cada uno de los usuarios de Internet. Como usted dijo y como dijeron otros, ahora los usuarios incluso pueden iniciar una petición. Antes no podían hacerlo. Los usuarios ahora, a través de los representantes en ALAC y en At-Large, son parte del proceso de toma de decisiones dentro de la ICANN. Nosotros somos un comité asesor que dábamos nuestro asesoramiento a la junta directiva pero ahora con esto cambia esa situación. Para los usuarios de Internet, la importancia que

28Sep16

---

tiene esto es que ellos sean conscientes de que ahora tenemos este tipo de conexión y que si ellos quieren participar en el proceso de toma de decisiones tienen estos mecanismos disponibles, lo cual creo que representa un cambio muy importante para los usuarios finales.

Algo que no se mencionó en la presentación es que con esta gran modificación de los estatutos en ICANN, la ICANN ahora será una asociación no incorporada con un designador. Antes era con números. El designador es toda la comunidad. Esto representa un cambio importante para la ICANN. Estoy tratando de hablar y espero que alguien levante la mano pero no veo ninguna mano levantada. Adelante, por favor, Samantha.

SAMANTHA EISNER:

Sí, gracias. Tenemos una pregunta de Amal Al-saqqaf. La pregunta dice: ¿Hay una sección vinculada a la PTI en los estatutos? Creo que la respuesta a esto es que hay algunas secciones vinculadas a la PTI. Hay algunas secciones o artículos vinculados a la PTI en los estatutos donde se habla de la ICANN, la ICANN como miembro único. Otro lugar donde también hay una relación es que la ICANN va a establecer un contrato con la PTI para realizar las funciones de la IANA o, por lo menos, parte de ellas. Los estatutos de la ICANN establecen cuáles son las obligaciones de la ICANN para que sea responsable del desempeño de la PTI, para que también la ICANN tenga la responsabilidad de revisar el desempeño de la PTI para dar cuentas a la comunidad. Todo eso está previsto en los estatutos. Hay algunos fragmentos vinculados a eso para que la operación de la PTI también sea algo que tenga que rendir cuentas.

28Sep16

---

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Aida. Adelante, Aida. Haga la pregunta, por favor. Adelante, Aida. Tal vez esté silenciado su micrófono. Por favor, adelante. Haga la pregunta.

AIDA NOBLIA: Sí.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, la oímos, Aida. Todavía no la oímos. Adelante.

AIDA NOBLIA: La pregunta se refería al tema de la comunidad. Se habló de que tendría como una cierta personalidad o personería en general. Ahora no sé si eso se manejó a ver cómo sería o si se deja después para que se termine a posteriori. Está el tema de toda la comunidad mundial con una determinada personería o es algo jurídico. No sé cómo se maneja, si tenían algo pensado en ese respecto.

TIJANI BEN JEMAA: Sam, adelante, por favor.

SAMANTHA EISNER: Gracias, Aida. Los estatutos de la ICANN especifican que la comunidad empoderada va a ser lo que se llama una asociación no incorporada bajo los estatutos de la ICANN. Es decir, todavía no hay decisiones específicas

28Sep16

ES

---

que la comunidad tenga que tomar en cuanto a cómo se va a organizar la entidad legal de la comunidad empoderada. Es decir, sigue siendo un tema que está siendo resuelto en los estatutos de la ICANN. Está alineado con las recomendaciones del CCWG y también sigue las recomendaciones de los consejeros externos que estuvieron asesorando al CCWG.

TIJANI BEN JEMAA: Creo también que la PTI ya está incorporada. Es decir, ya está constituida bajo las leyes de California.

SAMANTHA EISNER: La PTI es algo separado. La PTI tiene el acta constitutiva de una organización sin fines de lucro constituida bajo las leyes de California. Esto también se formó de este modo. La PTI es una entidad separada, una entidad no incorporada que está siendo reconocida bajo la ley de California, por lo menos en lo que se refiere a su acta constitutiva.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Sam. ¿Alguna otra pregunta? Todavía tenemos algunos minutos. Les vamos a pedir que hagan uso de esos minutos que les quedan. ¿Alguna pregunta? No importa si esa pregunta no es correcta. Todos hacemos preguntas. Por favor, háganlas. Seguimos esperando. Mientras tanto les voy a contar de los subgrupos del área de trabajo 2. Hablé antes sobre la responsabilidad de las SO y los AC. El segundo subgrupo es el de la responsabilidad del personal. Es decir, el grupo de transparencia. Hay otro también sobre jurisdicción y otro de derechos

28Sep16

---

humanos. Hay también un subgrupo sobre el ombudsman. Seguramente me olvidé de alguno pero creo que mencioné la mayoría. Son nueve en total más uno que tiene que ver con el IRP. No es el de la vía de trabajo 2 sino el de la 1 que define las reglas de procedimiento de la IRP. Quiero saber si hay alguna pregunta. Si no, les voy a dar la palabra al personal para que nos hagan las preguntas de evaluación. Terri, adelante, por favor.

TERRI AGNEW:

Muchas gracias, Tijani. Vamos ahora a hacer nuestra evaluación del seminario web de hoy. Son siete preguntas en total que van a aparecer a la derecha del Adobe Connect. Pregunta uno: ¿Cómo les resultó el horario de este seminario web? Por favor, emitan su voto ahora. Gracias. Pregunta número dos: ¿En qué región vive usted en este momento? Por favor, voten ahora. Pregunta número tres: ¿Cuántos años de experiencia tiene usted en la comunidad de ICANN? Por favor, vote ahora. Pregunta número cuatro: ¿Cómo califica la tecnología para este seminario? Por ejemplo, el puente telefónico, el Adobe Connect. ¿Cómo la califica? Emita su voto ahora. Pregunta número cinco: ¿Les pareció que el orador demostró dominio del tema tratado? Por favor, voten ahora. Dos preguntas más de evaluación. Les pido disculpas pero parece que mi Adobe Connect no está funcionando. ¿Todos siguen viendo la número cinco o ven ya la seis?

CHERYL LANGDON-ORR:

Ya estamos viendo la seis.

28Sep16

ES

---

TERRI AGNEW: En mi pantalla eso no se ve pero vamos a continuar. La número seis entonces: ¿Está usted satisfecho con este webinar? Por favor, emita su voto ahora. La última pregunta de evaluación, espero que les aparezca a ustedes en la pantalla: ¿Qué tema quisieran ustedes cubrir en futuros seminarios web? Tijani, le cedo la palabra a usted para los comentarios de cierre.

CHERYL LANGDON-ORR: La pregunta siete no apareció.

TERRI AGNEW: Gracias. Les pido disculpas por ese problema.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante. Cheryl, ¿quiere usted hablar?

CHERYL LANGDON-ORR: Quería decir que no veíamos la pregunta número siete. La pregunta es: ¿Qué temas les gustaría a ustedes que tocáramos en futuros seminarios web en la serie de generación de capacidad? Es una pregunta muy importante pero no aparecía.

TIJANI BEN JEMAA: Esto es exactamente lo que yo digo cada vez que hacen esta pregunta. Si ustedes pueden poner los temas en el chat estaría bien. Si no lo pueden

28Sep16

---

hacer o no tienen tiempo, les pedimos que los envíen por email. Esta es la forma en la que nosotros desarrollamos los nuevos temas para los nuevos webinars. Ahora, si no hay ningún otro comentario, quisiera agradecerles a todos ustedes, especialmente a los dos presentadores, a Samantha que es la asesora letrada general adjunta de la ICANN y a León que es el vicepresidente de ALAC y el copresidente del CCWG sobre responsabilidad. Les agradezco a ambos por esta presentación y por la explicación que nos han dado. Les agradecemos también por su dedicación y también a nuestro personal, maravilloso personal, a todos ustedes: Heidi, Terri, a todos. Ariel y todos los que participaron. No quisiera olvidarme de Gisella. Ella es la persona principal en este webinar de generación de capacidad y también les agradecemos a nuestros intérpretes y a todos ustedes que asistieron a este seminario web. Muchas gracias. Esta llamada finaliza aquí.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**